

SECOND SEMESTER B.Com/BBA/BCA/B.Sc. C.S DEGREE EXAMINATION, APRIL 2023**(Regular/Improvement/ Supplementary)****COMMON COURSE IN FRENCH****GFRE2A03T: TRANSLATION AND COMMUNICATION IN FRENCH****Time: 2 ½ Hours.****Maximum Marks: 80****Section A. Faites des exercices. Chaque porte 2 points. (15 × 2 = 30, ceiling 25 marks)****I. Traduisez en français:**

- | | |
|--------------------------|----------------|
| 1. a) The representative | b) The paper |
| 2. a) According | b) First order |
| 3. a) The buyer | b) Regards |

II. Traduisez en anglais:

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 4. a) Indulgence | b) Le contretemps |
| 5. a) Triple exemplaire | b) La machine à écrire |
| 6. a) La pêche | b) Remercions |

III. Répondez aux questions suivants:

7. Conjuguez les verbes à l'impératif: a) Constituer b) Recevoir
8. Elaborez: a) CEDEX b) Ex
9. Nommez les signes et les ponctuations: a) % b) { }
10. Faites une phrase au conditionnel présent en utilisant des verbes donnés:
a) Exprimer b) Comporter
11. Transformez les phrases au subjonctif :
a) Nous procéderons, à la date prévue, à l'expédition de tous les articles.
b) Le fournisseur accepte la demande.
12. Définissez: La demande de documentation.
13. Justifiez: La modification de commande.
14. Expliquez la hiérarchie linéaire et fonctionnelle.
15. Quel papier doit-on utiliser à l'en-tête de l'entreprise ?

Section B. Répondez aux questions suivants. Chaque porte 5 points. (8 × 5 = 40, ceiling 35 marks)

16. Conjuguez les verbes au passé composé: a) Importer b) Devoir
17. Mettez les verbes au futur simple:
a) Elle _____ (résulter) d'un découpage.
b) Un directeur financier _____ (traiter) tous les problèmes.
c) Il _____ (remettre) directement à son destinataire sans ouvrir la lettre.
d) On _____ (avoir) 6 règles poursuivre.
e) Le fournisseur _____ (avertir) son client.
18. Traduisez les phrases en français.
a) Many thanks for your help. b) I don't have cash.
c) I would like to book a room for 4 days. d) What kind of fruit juices do you have?
e) I would like to buy a car.

19. Traduisez les phrases en anglais.
- a) La demande peut être formulée soit dans une intention de commande immédiate.
 - b) Les renseignements demandés doivent se présenter sous la forme d'une énumération.
 - c) Toutes les précisions relatives au prix et aux conditions de vente doivent être données.
 - d) Il convient donc de faire vite ne pas être devancé par un concurrent.
 - e) Nous serions heureux de vous envoyer toute documentation complémentaire.
20. Ecrivez les nombres en lettres: a) 3612 b) 476 c) 1101 d) 1045 e) 895
21. Quelles sont les six règles doivent suivre pour écrire l'adresse du destinataire.
22. Expliquez en détails sur les éléments de separation.
23. Quelle est la raison pour rédiger une réponse à une demande de documentions ?

Section C. Répondez à deux des sujets suivants. Chaque porte 10 points.

24. Pourquoi la lettre de vente est nécessaire avant de commander ?

Ou

25. Ecrivez une lettre de commande.

26. Traduisez en anglais

Accepteriez-vous de réduire la quantité de ces articles de moitié ?

En effet, notre nouvelle unité de stockage en construction devait être terminée la semaine dernière et, du fait de circonstances imprévues, nous ne pourrons l'utiliser que dans un mois. Notre capacité de stockage se trouve donc ainsi réduire par rapport à nos prévisions. Nous souhaitons vivement qu'il vous soit possible de nous donner votre accord sur cette modification de commande et vous en remercions par avance.

Ou

27. Traduisez en français

All the terms of execution set by the supplier constitute the terms of sale. These conditions of sale more particularly include reductions in prices, payment and delivery conditions. The payment for which it is compulsory to specify the place, the date, the mode (cash or credit), the means (cash, check or commercial paper). Manufacturing or delivery times can be firm or indicative: the consequences of exceeding these times (compensation, penalties, termination of the contract) can be specified. The warranty covers either parts only or parts and labor and the duration and exclusion cases are specified. Transport: the responsibility of the recipient is specified in the event of delivery by a carrier.

(2 × 10 = 20 Marks)